

Toys for Life
Home education by Educo

Sales office

Europe - Africa

Industriepark 14
7021 BL Zelhem
The Netherlands
P +31-88 2035 700
F +31-314 791 023
E info@heutink.com

Sales office

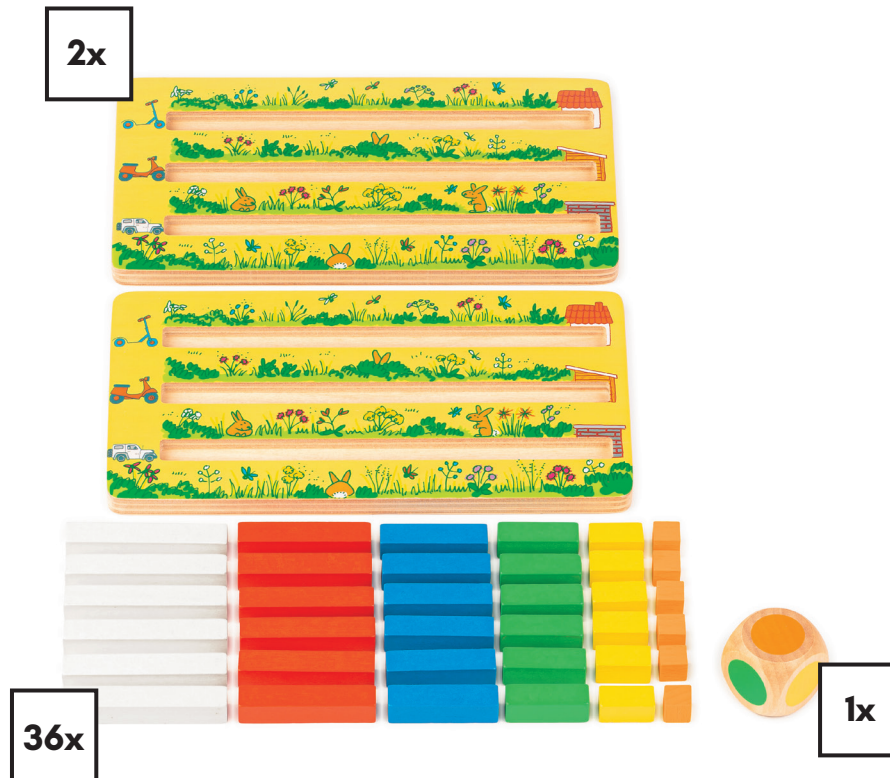
USA

150, South Whisman Road
Mountain View, CA 94041-1512
USA
P +1-650-964-2735
F +1-650-964-8162
E info@heutink-usa.com

Sales office

Asia - Pacific

9-27 Nanhai Road
315800 Ningbo-Beilun
China
P +86-574-8685 7556
F +86-574-8686 9257
E welcome@educationalall.com



FILL THE ROAD

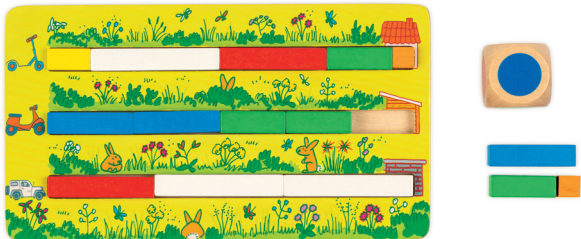
I learn to compare and measure lengths

EN: Fill the roads by placing blocks of different lengths in the workboard. Practice fitting, measuring, comparing, and swapping lengths. **NL:** Vul de wegen door blokken van verschillende lengtes in het werkboard te plaatsen. Oefen het passen, meten, vergelijken en inwisselen van lengtes. **DE:** Die Wege im Arbeitsbrett mit Bausteinen unterschiedlicher Länge füllen. Dabei Einfügen, Messen, Vergleichen und Austauschen verschiedener Längen üben. **FR:** Remplit les routes en plaçant des blocs de différentes longueurs dans la planche de jeu. S'entraîner à arranger, mesurer, comparer et échanger des longueurs. **SP:** Llena los caminos colocando bloques de diferentes longitudes que encajen en la tabla de trabajo. Practicar ajustar, medir, comparar e intercambiar longitudes. **CN:**

Instructions

uitleg Erklärang explication explicación 游戏步骤

1



EN: Play together. Both children take a workboard. Then, try to fill up the roads as quickly as possible. In turns, roll the die to determine what colour block you may use. Then, swap these blocks around to completely fill the road. For example, you could swap a green block for two other blocks, such as yellow and orange, that together have the same length as the green block. Whoever fills all roads first wins the game. **NL:** Speel samen. Neem ieder een werkboard. Probeer zo snel mogelijk de wegen vol te leggen. Gooi om beurten met de dobbelsteen om te zien welke kleur blok je mag gebruiken. Wissel blokken in om de weg helemaal te vullen. Ruil bijvoorbeeld een groen blok in voor een gele en een oranje die samen dezelfde lengte hebben. Wie het eerst alle wegen gevuld heeft, wint. **DE:** Zusammen spielen: Jeder nimmt sich ein Arbeitsbrett und versucht, so schnell wie möglich die Wege voll zu legen. Der Reihe nach würfeln, um die Farbe des Bausteins zu bestimmen, der benutzt werden darf. Bausteine umtauschen, damit der Weg ganz gefüllt werden kann. Beispielsweise einen grünen Baustein gegen einen gelben und einen orangefarbenen, die zusammen dieselbe Länge haben, umtauschen. Gewonnen hat, wer als erster alle Wege gefüllt hat. **FR:** Jouez ensemble. Chacun prend sa propre planche de jeu. Essayez de remplir les routes le plus rapidement possible. À tour de rôle, lancez le dé pour voir quelle couleur de bloc vous pouvez utiliser. Échangez des blocs pour remplir toute la route. Tu peux aussi échanger un bloc contre deux blocs qui font la même longueur, par exemple, un bloc vert contre un bloc jaune et un bloc orange. Celui qui remplit toutes les routes en premier est le gagnant. **SP:** Jugar juntos. Cada uno coge una tabla de trabajo. Intentar llenar los caminos lo más rápido posible. Tirar el dado por turnos para ver qué color de bloque puedes usar. Cambiar los bloques para llenar el camino completamente. Por ejemplo: cambia un bloque verde por un bloque amarillo y un bloque naranja, que sumados tienen la misma longitud. el que primero llene todos los caminos, gana. **CN:**



Tips

tips Tipps conseils consejos 游戏提示

EN: Start with some practice! Take a workboard and try to fill the roads without using the dice. **NL:** Oefen eerst! Neem een werkboard en vul de wegen zonder de dobbelsteen te gebruiken. **DE:** Erst einmal üben! Ein Arbeitsbrett nehmen und die Wege füllen, ohne erst zu würfeln. **FR:** Commencez par vous entraîner ! Prenez une planche de jeu et remplissez les routes sans utiliser le dé. **SP:** ¡Practica primero! Coge una tabla de trabajo y llena los caminos sin usar el dado. **CN:**

EN: Take a workboard. Use as many blocks as possible to fill up the top road. How many blocks can you use? Then, try to fill the middle road with as few blocks as possible. Again, how many blocks did you use? Finally, fill the bottom road with as many different colours of blocks as possible. How many different colours can you use? **NL:** Neem een werkboard. Leg de bovenste weg vol met zoveel mogelijk blokken. Hoeveel blokken kun je plaatsen? Leg de middelste weg vol met zo min mogelijk blokken. Hoeveel blokken kun je plaatsen? Leg de onderste weg vol met blokken in zoveel mogelijk verschillende kleuren. Hoeveel kleuren kun je gebruiken? **DE:** Ein Arbeitsbrett nehmen und den obersten Weg mit möglichst vielen Bausteinen füllen. Wieviel Bausteine können gelegt werden? Den mittleren Weg jetzt mit möglichst wenig Bausteinen füllen. Wieviel Bausteine sind das? Dann den unteren Weg mit Bausteinen mit möglichst vielen verschiedenen Farben voll legen. Wieviel Farben können verwendet werden? **FR:** Prenez une planche de jeu. Remplissez la route en haute de la planche avec autant de blocs que possible. Combien de blocs peux-tu placer ? Remplissez la route au milieu de la planche avec un minimum de blocs. Combien de blocs vas-tu placer ? Remplissez la route en bas de la planche avec des blocs dans un maximum de couleurs différentes. Combien de couleurs peux-tu utiliser? **SP:** Coge una tabla de trabajo. Llena el camino superior con todos los bloques posibles. ¿Cuántos bloques puedes colocar? Llena el camino del medio con la menos cantidad de bloques posible. ¿Cuántos bloques colocas? Llena el camino inferior con todos los bloques de colores posibles. ¿Cuántos colores puedes colocar? **CN:**

EN: Order the blocks from small to large. Name them, and try to use concepts such as: "short, shorter, shortest, long, longer, longest." Also name the colours. **NL:** Plaats de blokken van klein naar groot en benoem ze. Gebruik begrippen als "kort, korter, kortst, lang, langer, langst". Benoem ook de kleuren. **DE:** Die Bausteine von klein bis groß hinlegen und dies benennen. Dabei Begriffe verwenden, wie "kurz, kürzer, am kürzesten, lang, länger, am längsten". Auch die Farben benennen. **FR:** Rangez les blocs par taille, de petit à grand, et nommez-les en utilisant des concepts tels que "court, plus court, le plus court, long, plus long, le plus long". Nommez aussi les couleurs. **SP:** Coloca los bloques de pequeños a grandes y nómbralos. Utiliza términos como "corto, más corto, lo más corto, largo, más largo, lo más largo". También nombra los colores. **CN:**